

CULTURA-GRANADA

## En recuerdo de Washington Irving

Durante dos años se rendirá homenaje al escritor norteamericano con motivo del 175 aniversario de la publicación de sus 'Cuentos de la Alhambra' y del 150 de su muerte

29.12.07 - BRÍGIDA GALLEGO-COÍN /

LA Granada que Washington Irving encontró cuando llegó por primera vez, en la primavera de 1829, consiguió atraparle hasta el punto de olvidar una de sus grandes pasiones: asistir al teatro. Los atractivos de Granada, a la que calificaba como «el lugar más pintoresco y poético de España», eran para el norteamericano Irving infinitamente más palpitantes y novedosos que sentarse en una butaca a esperar que se levantara el telón.

Vivir en la Alhambra fue el mejor espectáculo de su vida. Con una función diaria, cuyo primer acto consistía en recorrer las bibliotecas de los conventos granadinos para documentarse; un segundo, en pasear cada tarde por el jardín de Lindaraja, a ratos observando con un catalejo la vida de la ciudad: y un tercero y último -el más apasionante y el que sin duda dio los mejores frutos- en no perderse las reuniones nocturnas donde se cantaba, se bailaba y se contaban las más fascinantes historias populares.

De estas narraciones, Irving escribió sus famosos 'Cuentos de la Alhambra', un auténtico best seller, un libro que ha funcionado, desde finales del siglo XIX, como poderoso imán para atraer a miles de personas hasta nuestra ciudad.

Por todo lo que Irving -eternamente ligado ya a Granada y a la Alhambra por estos cuentos llenos de magos, enigmas, princesas y amores difíciles entre árabes y cristianos- ha significado para nuestra ciudad, en muy poco tiempo una escultura del escritor romántico dará la bienvenida a todo el que traspase la Puerta de las Granadas.

Es uno de los proyectos que la directora de la Alhambra, Mar Villafranca, tiene previsto realiza, con motivo de la conmemoración del 150 aniversario de la muerte del escritor, en 2009, y de los 175 años de la primera edición de sus míticos 'Cuentos de la Alhambra', que ha tenido lugar en 2007.

### Escultura

La escultura será del estilo de la de Einstein en el Parque de las Ciencias de Granada, la de Pessoa en Lisboa o la de Woody Allen en Oviedo, un atractivo más donde poder fotografiarse y un agradecido recuerdo al autor de los 'Cuentos de la Alhambra'.

Los próximos dos años estarán plagados de homenajes al escritor norteamericano. Como punto de partida, este mes de enero se abrirán al público las habitaciones que ocupó durante su estancia en la Alhambra, en 1829, conocidas como Habitaciones del Emperador. Todos los martes, miércoles y jueves, los turistas que visiten el recinto monumental y los granadinos que se acojan al programa especial que permite el acceso gratuito los domingos por la tarde, tras solicitar su entrada en el Corral del Carbón, podrán conocer este lugar, cerrado a la visita pública por motivos de conservación.

También se han reeditado los 'Cuentos de la Alhambra', que Ediciones Miguel Sánchez sacó a la luz en 1951 y vuelven ahora, de la mano de esta firma editorial granadina, en una cuidada edición que incluye grabados de autores románticos. La nueva edición se presenta en ocho idiomas: español, francés, inglés, italiano, japonés, portugués, ruso, holandés y alemán, y pretende adentrar al lector en la visión romántica del viajero Washington Irving, según comentó el presidente de la Asociación de Editores de Andalucía, José María Arráez.

Villafranca también presentó ayer el libro 'Washington Irving en la biblioteca de la Alhambra', una bibliografía comentada sobre la figura y obra del escritor, elaborada por el personal técnico de la biblioteca de la Alhambra, que incluye un completo estudio preliminar del especialista y profesor de la Universidad de Granada, Javier Villoria Prieto.

Una fantástica exposición en la Alhambra, sobre la vida y la obra de Washington Irving, será la iniciativa más importante de las que se están organizando. Por primera vez viajará hasta Granada, desde Nueva York, el diario de Irving, además de objetos personales, cuentos manuscritos, documentos, fotografías, etc., que actualmente se encuentran en distintos lugares de Estados Unidos, desde su casa natal, en Sunnyside, a la Public Library, de Nueva York.

### **Exposición**

Esta muestra, que tendrá lugar entre marzo y mayo de 2009, incluirá interesantes piezas adquiridas por el Patronato, entre las que se encuentran ediciones príncipe, como la americana de 1832, realizada en Filadelfia, y la española editada en Valencia un año después.

Además, el Patronato de la Alhambra ha comprado ocho obras y una carta manuscrita de Irving dirigida a su amigo el viajero Charles Bracebridge en noviembre de 1842.

El programa de homenaje a Irving será muy completo y abarca actividades muy distintas. El objetivo es recordar la figura de Irving y su contemporaneidad. Está previsto potenciar la ruta de Washington Irving, del Legado Andaluz, 250 kilómetros inspirados en el viaje realizado por el propio Irving a través de Sevilla, Málaga y Granada; encargar a un prestigioso artista la ilustración de los 'Cuentos de la Alhambra'; una visita institucional a la tumba del escritor o la elaboración de un documental sobre él, a cargo de una de sus descendientes. También una maratónica sesión de lectura de los 'Cuentos de la Alhambra' en la biblioteca de La Chana, barrio donde se encuentra una calle dedicada al escritor.

Los escolares andaluces se aproximarán a Irving en la asignatura de inglés, que contará con los 'Cuentos de la Alhambra' como material didáctico, texto que ya se ha utilizado para el aprendizaje del inglés en Francia y Alemania.